



Hướng dẫn lấy đàm xét nghiệm lao

Chúng tôi muốn quý vị lấy ba mẫu đàm (đờm) sáng sớm.

Quý vị đã nhận được một thùng bảo quản lạnh có chứa:

- Một cục đá xanh dương trong một túi nhựa để đặt vào trong **ngăn đá/tủ đông** của quý vị khi về đến nhà
- Ba lọ đựng đàm có ghi nhãn được đánh số 1, 2 và 3
- Ba túi giấy màu nâu nhỏ
- Những hướng dẫn lấy đàm này.

Điều thiết yếu là quý vị cung cấp đàm từ phổi, **không** phải nước bọt từ miệng cho xét nghiệm này. Hít thở sâu trong khi ấn mạnh vào hai bên lồng ngực của quý vị, tiếp theo là ho sâu, sẽ giúp khạc ra đàm.

Nếu quý vị khạc đàm khó khăn, thử đóng cửa phòng tắm và mở vòi nước nóng để phòng tắm đầy hơi nước. **Xin cẩn thận tránh để nước nóng chảy tràn và gây phỏng.** Ngồi trong phòng hơi nước 5 đến 10 phút và thử khạc đàm lại. Hoặc tắm vòi sen hay tắm bồn nước nóng trước khi cố gắng khạc đàm.

Hướng dẫn

Xin cẩn thận không chạm vào mặt trong của lọ đựng bệnh phẩm.

1. Khi quý vị thức dậy buổi sáng và trước khi ăn hoặc uống bất kỳ thứ gì, hoặc chải răng, hãy khạc mẫu bệnh phẩm đầu tiên vào lọ đựng đàm được đánh dấu với **số 1**. Xin siết chặt nắp lọ để tránh thất thoát.
2. Viết ngày tháng và thời gian trên lọ đựng đàm.
3. Đặt lọ đàm vào trong túi giấy nhỏ được cung cấp và để trong ngăn mát tủ lạnh, không phải ngăn đông/tủ đông.
4. Lập lại các bước 1 đến 3 trong hai buổi sáng kế tiếp sử dụng các lọ đựng đàm **đánh số 2 và 3**.
5. Càng sớm càng tốt sau khi mẫu đàm cuối cùng thu được, lấy cục đá màu xanh dương ra khỏi ngăn đông và đặt vào trong thùng trữ lạnh cùng với ba mẫu đàm để gửi lại cho phòng khám lao hoặc phòng xét nghiệm Pathwest địa phương.

Các mẫu bệnh phẩm cần được giữ mát và tránh ánh nắng mặt trời trong khi vận chuyển đến phòng khám hoặc phòng xét nghiệm.



Chương trình Phòng chống Lao bang Tây Úc

📍 Anita Clayton Centre, 1/311 Wellington Street, Perth WA 6000

☎ (+61) 08 9222 8500

✉ ACCadmin@health.wa.gov.au



Chúng tôi tự hào là nơi không hút thuốc.
Xin cảm ơn quý vị không hút thuốc lá điếu hoặc hút thuốc lá điện tử.

Tài liệu này có thể có sẵn ở những định dạng khác khi có yêu cầu.



Instructions for collecting sputum for tuberculosis

We would like you to collect three early morning sputum (phlegm) samples.

You have been given an esky containing:

- A blue ice brick in a plastic bag to put into your **freezer** when you arrive home
- Three labelled sputum collection jars numbered 1, 2 and 3
- Three small brown paper bags
- These collection instructions.

It is essential you supply sputum from the lungs, **not** saliva from the mouth for this test. Breathing deeply while pressing firmly on the sides of your chest, followed by a deep cough, will help bring up the sputum.

If you have a problem producing the sputum, try closing the door to the bathroom and turning on the hot tap to fill the room with steam. **Please take care to avoid hot water overflow and scalding.** Sit in the steamy room for five to 10 minutes and then try again. Alternatively, have a warm shower or bath before trying to cough up the sputum.

Instructions

Please be careful not to touch the inside of the specimen collection jar.

1. When you wake in the morning and before you eat or drink anything, or clean your teeth, cough up your first specimen into the sputum collection jar marked with the **number 1**. Please screw the lid tightly on the jar to avoid leakage.
2. Write the date and time on the sputum collection jar.
3. Place the collection jar into the small paper bag provided and store in the fridge, not the freezer.
4. Repeat steps 1 to 3 for the next two mornings using the sputum collection jars **numbered 2 and 3**.
5. As soon as possible after the last sputum has been collected, take the blue ice brick from the freezer and place into the esky with the three collected sputums to return them to the TB clinic or local Pathwest pathology laboratory.

The specimens need to be kept cool and out of sunlight during transport to the clinic or pathology laboratory.



WA Tuberculosis Control Program

📍 Anita Clayton Centre,
1/311 Wellington Street, Perth WA 6000

☎ (+61) 08 9222 8500

✉ ACCadmin@health.wa.gov.au



We are proud to be a smoke-free site.
Thank you for not smoking or vaping.

This document can be made available
in alternative formats on request.